

# Suite No.1 'Liturgical'

Hommage à Arthur Honegger for Unaccompanied Double Bass

Tomas Karpisek

## I. Praeludium

Adagio ma non troppo (♩ = 60)

*mf nobile e serio*

*f*

*mp* *mf* *f*

*ff* *mp calmo*

*f*

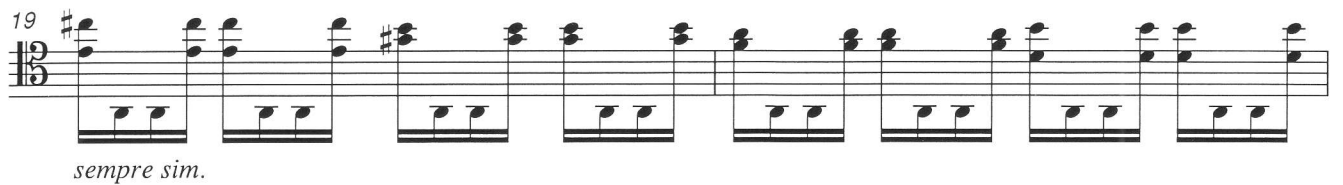
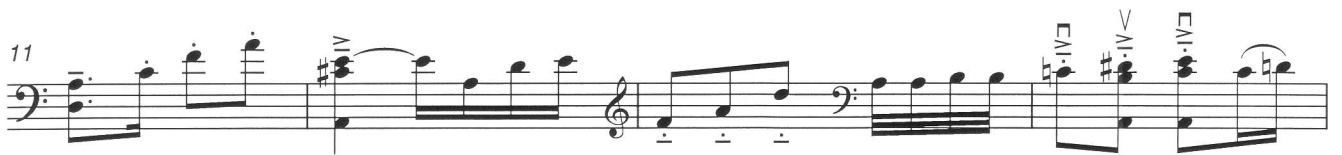
*f*

*poco sul tasto* *ord.* *V poco animando* *rit.*  
*più f* *pp* *f*

*poco pesante, molto crescendo*  
*p* *mf* *f* *ff*

## IV. Interludium

Con moto fuoco ♩ = 106

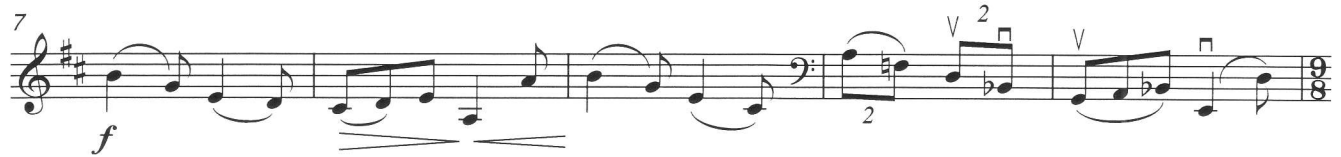


Tempo I



## V. Salve Regina

Andante teneramente ♩. = 40

*mf dolce, molto cantabile*

rit.

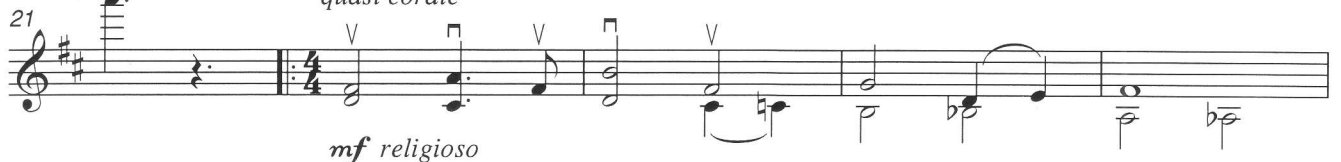
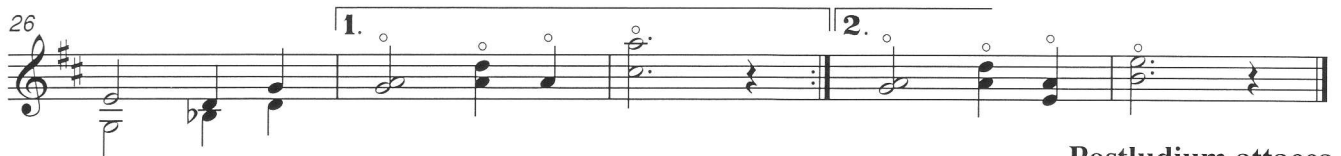
*pp innocente*

poco animato

Tempo I

*f*

Maestoso

*quasi corale**mf religioso*

Postludium attacca

## VI. Postludium

Allegro ma maestoso ♩ = 120

*quasi una fantasia**f poco festivo*

Sostenuto ♩ = ♩

*poco rubato**poco accel**pp calmo**con sentimento*

rit.

## Prologue

**Suite for Double Bass solo no. 1 - "Liturgical" - homage à Honegger** created in 2011 as a tribute to A. Honegger (his Liturgical symphony).

The main topic of the suite is not the dedication to A. Honegger, but inspiration in old (medieval) Latin spiritual lyrics and also some **reflection** on the eternal and never-ending battle between good (love...) and evil (temptation...), from which the winner is based mainly **faith** in the good and **hope**.

Suite is technically quite demanding, because I tried to combine modern and post-modern musical principles, clarity for the audience and also the instrumental efficiency. Next to each other stands a modern and archaic surface (Baroque and historical).

The unifying element of the suite is a kind of motive question - which appears at the beginning of Praeludium and permeates the whole piece. This question indicates that it depends only on us which way we will choose.

## Předmluva

**Svita pro sólový kontrabas no. 1 - "Liturgická" - hommage à Honegger** vznikla v průběhu roku 2011 jako pocta A. Honeggerovi (jeho Liturgické symfonii). Hlavní myšlenkové téma svity však není ona dedikace A. Honeggerovi, ale inspirace ve starých (středověkých) latinských duchovních textech a také jakési **zamyšlení** nad odvěkým a nekonečným soubojem dobra (lásky...) se zlem (pokoušením...), ze kterého vychází jako vítěz především **víra** v dobro a **naděje**.

Svita je technicky poměrně náročná, neboť jsem se snažil o spojení moderních a postmoderních hudebních principů, posluchačské sdělnosti a srozumitelnosti a v neposlední řadě i nástrojové efektivity. Vedle sebe zde stojí plochy moderní i archaické (barokní a historizující).

Sjednocujícím prvkem svity je jakýsi **motiv otázky** - který se objevuje hned na začátku praeludia a prostupuje celou skladbu. Tato otázka vyjadřuje, že vždy záleží jen na nás, kterou cestu si sami vybereme.

Tomáš Karpíšek

IX/2011

## Dies Irae

*(Day of Wrath) is the thirteenth century Latin hymn thought to be written by Thomas of Celano (1200 – c. 1265).*

*The poem describes the day of judgment, the last trumpet summoning souls before the throne of God, where the saved will be delivered and the unsaved cast into eternal flames.*

*(“Den hněvu”) je slavný latinský hymnus ze třináctého století, jeho autorem byl italský františkán Tommaso da Celano (asi 1200 – asi 1260).*

*Báseň popisuje den posledního soudu, troubení, které svolává duše před Boží trůn, kde budou zachráněni nebo uvrženi do věčného ohně.*

- |  |  |
|--|--|
| 1 Dies iræ! Dies illa<br>Solvat sæclum in favilla:<br>Teste David cum Sibylla!             | The day of wrath, that day<br>Will dissolve the world in ashes<br>As foretold by David and the sibyl!                    |
| 2 Quantus tremor est futurus,<br>Quando iudex est venturus,<br>Cuncta stricte discussurus! | How much tremor there will be,<br>when the judge will come,<br>investigating everything strictly!                        |
| 3 Tuba mirum spargens sonum<br>Per sepulchra regionum,<br>Coget omnes ante thronum.        | The trumpet, scattering a wondrous sound<br>through the sepulchres of the regions,<br>will summon all before the throne. |
| 4 Mors stupebit, et natura,<br>Cum resurget creatura,<br>Iudicanti responsura.             | Death and nature will marvel,<br>when the creature arises,<br>to respond to the Judge.                                   |

1 Onen den, den hněvu lkavý  
zruší čas, dým vzejde tmavý,  
David, Sibylla tak praví.

2 Strašné chvění, bázeň hrozná  
Až se tvorstvo Soudci přizná,  
jenž hned řeší vše pozná.

3 Zní hlas trouby divně duně,  
volá spáče v hrobu lůně,  
Pán, kde sedí na svém trůně.

4 Smrt a příroda tu trnou,  
když se těla z hrobu k Soudci hrnou,  
každý s hříšnou skvrnou.

(shorted / zkráceno)

## **De profundis clamavi**

*Psalm 130 (Septuagint numbering: Psalm 129), De profundis, is one of the Penitential psalms. It belongs to pilgrimage songs from the Fifth book of Psalms in Old Testament.*

*Žalm 130 (žalm 129 Septuagintského číslování), De profundit clamavi, je kajícím žalmem. Patří do poutních písní, které můžeme najít v Páté knize žalmů Starého zákona.*

De profundis clamavi ad te, Domine;  
Domine, exaudi vocem meam.  
Fiant aures tuæ intendentes  
in vocem deprecationis meæ.  
Si iniquitates observaveris, Domine,  
Domine, quis sustinebit?  
Quia apud te propitiatio est;  
et propter legem tuam sustinui te, Domine.  
Sustinuit anima mea in verbo ejus:  
Speravit anima mea in Domino.

Out of the depths I cry to you, O Lord;  
Lord, hear my voice!  
Let your ears be attentive  
to my voice in supplication:  
If you, O Lord, mark iniquities, Lord,  
who can stand?  
But with you is forgiveness;  
that you may be revered, I trust in the Lord,  
my soul trusts in his word.  
My soul waits for the Lord,  
more than sentinels wait for the dawn.

Z hlubin bezedných tě volám, Hospodine,  
Panovníku, vyslyš můj hlas!  
Kéž tvé ucho pozorně vyslechne  
moje prosby.  
Budeš-li mít, Hospodine, na zřeteli nepravosti,  
kdo obstojí, Panovníku?  
Ale u tebe je odpuštění;  
tak vzbuzuješ bázeň.  
Skládám naději v Hospodina,  
má duše v něho naději skládá,  
čekám na jeho slovo.  
Má duše vyhlíží Panovníka  
víc než strážní jítro,  
když drží stráž k jitru.

(shorted / zkráceno)

## **Salve Regina**

*The "Salve Regina", also known as the Hail Holy Queen, is a medieval Marian hymn and one of four Marian antiphons. It is one of the most famous Marian prayers (sing and spoken), there are many well known settings to music of this text.*

*The Salve Regina is also last part at Compline. The Hail Holy Queen is also the final prayer of the Rosary.*

*Salve Regina, známá také jako Zdrávas Královno, je středověký mariánský hymnus a také text jedné z mariánských antifon. Jde o jednu z nejslavnějších mariánských modliteb (zpívaných i mluvených), jsou známa četná zhudebnění tohoto textu.*

*Salve Regina je poslední část zpěvů breviáře – kompletáře a navíc je poslední modlitbou růžence.*

Salve, Regina, Mater misericordiae,  
vita, dulcedo, et spes nostra, salve.  
ad te clamamus exsules filii Hevae,  
ad te suspiramus, gementes et flentes  
in hac lacrimarum valle.

Eia, ergo, advocata nostra, illos tuos  
misericordes oculos ad nos converte;  
et Iesum, benedictum fructum ventris tui,  
nobis post hoc exsilium ostende.  
O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

Hail, holy Queen, Mother of mercy,  
our life, our sweetness, and our hope.  
To you we cry, the children of Eve;  
to you we send up our sighs,  
mourning and weeping in this valley of tears.  
Turn, then, most gracious advocate,  
your eyes of mercy toward us;  
lead us home at last  
and show us the blessed fruit of your womb,  
Jesus:  
O clement, O loving, O sweet Virgin Mary. Amen

Zdravas Královno, Matko milosrdenství,  
životě, sladkosti a naděje naše, buď zdráva!  
K tobě voláme, vyhnaní synové Evy,  
k tobě vzdycháme,  
lkajíce a plačícě v tomto slzavém údolí.

A proto, orodovnice naše,  
obrat' k nám své milosrdné oči  
a Ježíše, požehnaný plod života svého,  
nám po tomto putování ukaž,  
ó milostivá, ó přívětivá, ó přesladká Panno, Maria!

Source of information and quotation is an Internet encyclopedia Wikipedia, the free encyclopedia.

Zdroj informací a citací je internetová encyklopedie Wikipedie, otevřená encyklopedie.